

PZP.271.23.2022

Warszawa, 21 czerwca 2022 r.

**INFORMACJA Z OTWARCIA OFERT**

Zamawiający informuje, iż w dniu 21 czerwca 2022 r. o godz. 14:30 dokonano otwarcia ofert w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji pn. **„Usługi tłumaczeń pisemnych na potrzeby Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN”**

W terminie składania ofert, tj. w dniu 21 czerwca 2022 r. do godziny 13:00 wpłynęło do Zamawiającego 8 ofert złożonych przez Wykonawców:

**Oferta nr 1 – Centrum Szkoleniowe Idea Group Małgorzata Gąsińska ul. A9 11, 32-086**

**Węgrzce**

| kol. nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto  | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba stron tłumaczeń lub weryfikacji danego rodzaju z OPZ -załącznik nr 1 do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej brutto z kolumny nr 2 x szacunkowa liczba stron lub weryfikacji danego rodzaju (kol. -3)<br><i>(proszę obliczyć i wypełnić)*</i> |
|------------------|---|--|--|
| 1                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 34,80 PLN | 1 200  | 41 760,00<br>*   |
| 2                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1</b>   |  |  |

|   |   |     |           |
|---|---|-----|-----------|
|   | <b>strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym: 39,80 PLN</b>   | 150 | 5 970,00  |
| 3 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 34,50 PLN</b>                  | 150 | 5 175,00  |
| 4 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym: 39,40 PLN</b>              | 50  | 1 970,00  |
| 5 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym: 42,80 PLN</b>                  | 20  | 856,00    |
| 6 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym: 43,60 PLN</b>              | 20  | 827,00    |
| 7 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 39,70 PLN</b> | 450 | 17 865,00 |

|   |   |     |                  |
|---|---|-----|------------------|
| 8   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 34,80 PLN</b>     | 350 | 12 180,00        |
| 9   | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka angielskiego lub polskiego</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym: 32,50 PLN</b> | 50  | 1 625,00         |
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym: 36,50 PLN</b> | 20  | 730,00           |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |   |     | <b>89 003,00</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty –**

**Załącznik nr 2 do SWZ): 89 003,00 PLN**

**Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat**

**Doświadczenie tłumacza list dialogowych – powyżej 10 lat**

**Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat**

## Oferta nr 2 – Skrivanek sp. z o.o., ul. Śniadeckich 17, 00-654 Warszawa

| kol. nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto   | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba stron tłumaczeń lub weryfikacji danego rodzaju z OPZ -załącznik nr 1 do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej brutto z kolumny nr 2 x szacunkowa liczba stron lub weryfikacji danego rodzaju (kol. -3)<br>(proszę obliczyć i wypełnić)* |
|------------------|--|--|---|
| 1                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 49,20 PLN     | 1 200  | 59 040,00<br>*  |
| 2                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym:</b> 73,80 PLN | 150  | 11 070,00   |
| 3                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 49,20 PLN     | 150  | 7 380,00  |
| 4                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym:</b> 73,80 PLN | 50   | 3 690,00  |
| 5                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego   |  |   |

|    |  |     |           |
|----|--|-----|-----------|
|    | zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym: 49,20 PLN   | 20  | 984,00    |
| 6  | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym: 73,80 PLN                  | 20  | 1 476,00  |
| 7  | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 49,20 PLN     | 450 | 22 140,00 |
| 8  | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 49,20 PLN     | 350 | 17 220,00 |
| 9  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia</b> dokonanego z języka angielskiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie zwykłym: 24,60 PLN | 50  | 1 230,00  |
| 10 | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia</b> dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej   |     |           |

|   |   |    |                   |
|---|---|----|-------------------|
|   | 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym</b> : 24,60 PLN | 20 | 492,00            |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |   |    | <b>124 722,00</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty –**

**Załącznik nr 2 do SWZ): 124 722,00 PLN**

**Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat**

**Doświadczenie tłumacza list dialogowych – powyżej 5 do 10 lat**

**Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat**

**Oferta nr 3 – Diuna Group sp. z o.o. ul. Słowicza 33, 02-170 Warszawa**

| kol. nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto  | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba stron tłumaczeń lub weryfikacji danego rodzaju z OPZ -załącznik nr 1 do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej brutto z kolumny nr 2 x szacunkowa liczba stron lub weryfikacji danego rodzaju (kol. -3)<br><i>(proszę obliczyć i wypełnić)*</i> |
|------------------|---|--|--|
| 1                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym</b> : 48,60 PLN     | 1 200  | 58 302,00  |
| 2                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym</b> : 57,81 PLN | 150  | 8 671,50   |

|   |   |     |           |
|---|---|-----|-----------|
| 3 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 45,51 PLN                  | 150 | 6 826,50  |
| 4 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym:</b> 45,51 PLN              | 50  | 2 275,50  |
| 5 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym:</b> 51,66 PLN                  | 20  | 1 033,20  |
| 6 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym:</b> 51,66 PLN              | 20  | 1 033,20  |
| 7 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 48,60 PLN | 450 | 21 870,00 |
| 8 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka angielskiego</b>   | 350 | 15 928,50 |

|   |  |    |                   |
|---|--|----|-------------------|
|   | na język polski w trybie zwykłym: 45,21 PLN  |    |                   |
| 9   | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka angielskiego lub polskiego</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym</b> : 30,75 PLN | 50 | 1 537,50          |
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym</b> : 30,75 PLN | 20 | 615,00            |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |  |    | <b>118 092,90</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty – Załącznik nr 2 do SWZ): 118 092,90 PLN**

**Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat**

**Doświadczenie tłumacza list dialogowych – powyżej 10 lat**

**Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat**

**Oferta nr 4 – - Lidex sp. z o.o. ul. Magiera 16/17, 01-837 Warszawa**

| kol. nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba stron tłumaczeń lub weryfikacji danego rodzaju z OPZ -załącznik nr 1 do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej brutto z kolumny nr 2 x szacunkowa liczba stron lub weryfikacji danego rodzaju (kol. -3)<br><i>(proszę obliczyć i wypełnić)*</i> |
|------------------|--------------------------|--|--|
|------------------|--------------------------|--|--|



|   |  |       |           |   |
|---|--|-------|-----------|---|
| 1 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 38,13 PLN     | 1 200 | 44 756,00 | * |
| 2 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym:</b> 38,13 PLN | 150   | 5 719,50  |   |
| 3 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 38,13 PLN     | 150   | 5 719,50  |   |
| 4 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym:</b> 38,13 PLN | 50    | 1 906,50  |   |
| 5 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym:</b> 38,13 PLN     | 20    | 762,60    |   |
| 6 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym:</b> 38,13 PLN | 20    | 762,00    |   |

|   |  |     |                  |
|---|--|-----|------------------|
| 7   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 43,05 PLN            | 450 | 19 372,50        |
| 8   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 43,05 PLN            | 350 | 15 067,50        |
| 9   | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka angielskiego lub polskiego</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym:</b> 19,68 PLN        | 50  | 984,00           |
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego</b> tekstu <b>znormalizowanego</b> zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym:</b> 19,68 PLN | 20  | 393,60           |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |  |     | <b>96 444,30</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty –**

**Załącznik nr 2 do SWZ): 96 444,30 PLN**

Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat

Doświadczenie tłumacza list dialogowych – powyżej 10 lat

Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat

Oferta nr 5 - Groy Translations sp. z o.o. ul. 1 Maja 9, 40-224 Katowice

| kol. nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto  | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba stron tłumaczeń lub weryfikacji danego rodzaju z OPZ -załącznik nr 1 do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej brutto z kolumny nr 2 x szacunkowa liczba stron lub weryfikacji danego rodzaju (kol. -3)<br><i>(proszę obliczyć i wypełnić)*</i> |
|------------------|---|--|--|
| 1                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 33,21 PLN     | 1 200  | 39 852,00<br>*   |
| 2                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym: 35,50 PLN | 150  | 5 325,00   |
| 3                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 33,21 PLN     | 150  | 4 981,50   |
| 4                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka angielskiego na język polski w trybie                        | 50   | 1 777,50   |

|   |  |     |           |
|---|--|-----|-----------|
|   | ekspresowym: 33,55 PLN   |     |           |
| 5 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym: 35,55 PLN</b>                             | 20  | 711,00    |
| 6 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym: 37,52 PLN</b>                         | 20  | 750,40    |
| 7 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 33,21 PLN</b>            | 450 | 14 944,50 |
| 8 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 33,21 PLN</b>            | 350 | 11 623,50 |
| 9 | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia</b> dokonanego z <b>języka angielskiego lub polskiego</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym: 25,83 PLN</b> | 50  | 1 291,50  |

|   |  |    |                  |
|---|--|----|------------------|
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego tekstu znormalizowanego</b> zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym</b> : 25,83 PLN | 20 | 516,60           |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |  |    | <b>81 773,50</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty – Załącznik nr 2 do SWZ): 81 773,50 PLN**

**Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat**

**Doświadczenie tłumacza list dialogowych – powyżej 10 lat**

**Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat**

**Oferta nr 6 - LEMON Krzysztof Lechowski ul. Kotlarska 29/1, 50-120 Wrocław**

| kol. nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto  | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba stron tłumaczeń lub weryfikacji danego rodzaju z OPZ -załącznik nr 1 do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej brutto z kolumny nr 2 x szacunkowa liczba stron lub weryfikacji danego rodzaju (kol. -3)<br><i>(proszę obliczyć i wypełnić)*</i> |
|------------------|---|--|--|
| 1                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu znormalizowanego</b> zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym</b> : 40,59 PLN | 1 200  | 48 708,00  |
| 2                | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu znormalizowanego</b> zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na</b>  |  |  |

|   |   |     |           |
|---|---|-----|-----------|
|   | <b>język angielski w trybie ekspresowym: 47,97 PLN</b>  | 150 | 7 195,50  |
| 3 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 40,59 PLN</b>                  | 150 | 6 088,50  |
| 4 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym: 47,97 PLN</b>              | 50  | 2 398,50  |
| 5 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym: 47,97 PLN</b>                  | 20  | 959,40    |
| 6 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym: 54,12 PLN</b>              | 20  | 1 082,40  |
| 7 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 43,05 PLN</b> | 450 | 19 372,50 |
| 8 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego  |     |           |

|   |  |     |                   |
|---|--|-----|-------------------|
|   | zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 43,05 PLN</b>   | 350 | 15 067,50         |
| 9   | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka angielskiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie zwykłym: 34,44 PLN</b> | 50  | 1 722,00          |
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie zwykłym: 34,44 PLN</b> | 20  | 688,80            |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |  |     | <b>103 283,10</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty –**

**Załącznik nr 2 do SWZ): 103 283,10 PLN**

**Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat**

**Doświadczenie tłumacza list dialogowych - powyżej 10 lat**

**Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat**

**Oferta nr 7 - AGIT Agnieszka Rydz ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin**

| kol.<br>nr 1 | kol. nr 2<br>Cena brutto | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba<br>stron tłumaczeń<br>lub weryfikacji | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej<br>brutto z kolumny nr 2 x<br>szacunkowa liczba stron lub |
|--------------|--------------------------|--|---|
|--------------|--------------------------|--|---|

| Lp. |  | danego rodzaju z<br>OPZ -załącznik nr 1<br>do SWZ | weryfikacji danego rodzaju<br>(kol. -3)<br>(proszę obliczyć i wypełnić)* |
|-----|--|---|--|
| 1   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 43,05 PLN     | 1 200   | 51 660,00  |
| 2   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym:</b> 49,20 PLN | 150   | 7 380,00   |
| 3   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 43,05 PLN     | 150   | 6 457,50   |
| 4   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym:</b> 49,20 PLN | 50  | 2 460,00   |
| 5   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym:</b> 49,20 PLN     | 20  | 984,00   |
| 6   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na</b>   |   |  |



|   |   |     |                   |
|---|---|-----|-------------------|
|   | język niemiecki w trybie ekspresowym: 55,35 PLN   | 20  | 1 107,00          |
| 7   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 65,50 PLN     | 450 | 27 657,00         |
| 8   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami <b>listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 61,50 PLN     | 350 | 21 525,00         |
| 9   | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia</b> dokonanego z języka angielskiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym:</b> 30,75 PLN | 50  | 1 537,50          |
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia</b> dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym:</b> 36,90 PLN | 20  | 738,00            |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |   |     | <b>121 524,00</b> |

Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty –

Załącznik nr 2 do SWZ): 121 524,00 PLN

Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat

Doświadczenie tłumacza list dialogowych – powyżej 5 do 10 lat

Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat

Oferta nr 8 - GTC AMG sp. z o.o. ul. Rolna 155 A, 02- 729 Warszawa

| kol.<br>nr 1<br>Lp. | kol. nr 2<br>Cena brutto   | kol. nr 3<br>szacunkowa liczba<br>stron tłumaczeń<br>lub weryfikacji<br>danego rodzaju z<br>OPZ -załącznik nr 1<br>do SWZ | kol. nr 4<br>iloczyn (ceny jednostkowej<br>brutto z kolumny nr 2 x<br>szacunkowa liczba stron lub<br>weryfikacji danego rodzaju<br>(kol. -3)<br>(proszę obliczyć i wypełnić)* |
|---------------------|--|---|---|
| 1                   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym:</b> 56,58 PLN     | 1 200   | 67 896,00<br>*  |
| 2                   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka polskiego na język angielski w trybie ekspresowym:</b> 56,58 PLN | 150   | 8 487,00  |
| 3                   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z <b>języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym:</b> 56,58 PLN     | 150   | 8 487,00  |
| 4                   | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego   |   |   |

|   |  |     |           |
|---|--|-----|-----------|
|   | zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka angielskiego na język polski w trybie ekspresowym: 56,58 PLN   | 50  | 2 829,00  |
| 5 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język niemiecki w trybie zwykłym: 67,65 PLN                  | 20  | 1 353,00  |
| 6 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami z języka polskiego na język niemiecki w trybie ekspresowym: 79,95 PLN              | 20  | 1 599,00  |
| 7 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony tekstu</b> znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami listy dialogowej z języka polskiego na język angielski w trybie zwykłym: 56,58 PLN | 450 | 25 461,00 |
| 8 | <b>Cena brutto za tłumaczenie 1 strony</b> tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami listy dialogowej z języka angielskiego na język polski w trybie zwykłym: 56,58 PLN | 350 | 19 803,00 |
| 9 | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia</b> dokonanego z języka angielskiego lub polskiego tekstu znormalizowanego zawierającej 1800 znaków ze spacjami w                       | 50  | 1 414,50  |

|   |  |    |                   |
|---|--|----|-------------------|
|   | trybie <b>zwykłym</b> : 28,29 PLN  |    |                   |
| 10  | <b>Cena brutto za weryfikację 1 strony tłumaczenia dokonanego z języka niemieckiego lub polskiego tekstu znormalizowanego</b> zawierającej 1800 znaków ze spacjami w trybie <b>zwykłym</b> : 33,83 PLN | 20 | 676,00            |
| <b>Razem - Cena oferty brutto (suma pozycji 1-10 powyżej)</b> |  |    | <b>138 006,10</b> |

**Cena oferty brutto (suma poz. od 1 do 10 z kolumny 4 z tabeli w Formularzu oferty – Załącznik nr 2 do SWZ): 138 006,10 PLN**

**Doświadczenie tłumacza z języka angielskiego - powyżej 15 lat**

**Doświadczenie tłumacza list dialogowych - powyżej 10 lat**

**Doświadczenie tłumacza języka niemieckiego – powyżej 10 lat**